

EUSKARA eta KULTURARTEKOTASUNA - AISIALDIAN DIRULAGUNTZA ESKAERA

Solicitud de subvención para programa Euskara y Multiculturalidad en el tiempo libre

IZEN-ABIZENAK / Nombre y apellidos	NAN / DNI
---	------------------

Orri hau beste baten izenean betez gero, idatzi horren datuak ere ondorengo taulan:

En caso de formalizar este escrito en nombre de un tercero, rellenar los siguientes datos

ZEINEN IZENEAN / En nombre de quién	NAN/IFK DNI/CIF
--	------------------------

Jakinarazpena bidaltzeko datuak / Datos para envío de notificaciones:

HELBIDEA / Dirección		HERRIA / Población	PK / CP
TFNO. FINKOA / Tfno. fijo	TFNO. MUGIKORRA / Tfno. móvil	E-maila	
Nola jaso nahi duzu jakinarazpena? ☐ Paperean ☐ Egoitza elektronikoa (* ikusi oharra) ¿Cómo quiere recibir la notificación? En papel En la sede electrónica (* ver nota)			

*** Oharra:** Jakinarazpena egoitza elektronikoa jasotzeko, beharrezkoa da ziurtagiri digitala edo B@kQa izatea.

Nota: Para recibir la notificación en la sede electrónica es necesario tener certificado digital o B@kQ

ESKAERA / Solicitud	
Orri honen bitartez adierazten du bere semeak/alabak aisialdiko euskarazko ekintzetan parte-hartzeko iradokizuna egin diola ikastetxeak, eta horretarako Udalak ematen duen laguntzaren informazioa jaso duela. Hori horrela, idatzi honen bitartez eskatzen du bere semeak/alabak adierazitako aisialdi ekintzan parte-hartzeko dirulaguntza ematea.	Mediante este escrito manifiesta que el centro escolar en el que está matriculado su hijo/hija le ha indicado la conveniencia de que participe en actividades de ocio y tiempo libre en euskara y ha recibido información de la ayuda que ofrece el ayuntamiento. Por ello, mediante la presente solicita le sea concedida la subvención para participar en la actividad indicada en esta solicitud.

UMEAREN DATUAK / Datos del/de la menor	
IZEN-ABIZENAK: Nombre y apellidos:	ADINA: Edad
IKASTETXEA: Centro escolar:	MAILA: Curso:

ENDOSO BAIMENA / Pago por endoso	
Baimena ematen diot Eskoriatza Udalari dirulaguntza onartutakoan, ordainketa zuzenean dagokion elkarteari egiteko.	Autorizo al Ayuntamiento de Eskoriatza a que abone la subvención aprobada directamente a la entidad organizadora de la actividad
☐ BAI /SI ☐ EZ/NO	

LAGUNTZA ONDORENGO ZERBITZURAKO ESKATZEN DA / Servicio para el que se solicita la ayuda

- ☐ **TORTOLIS LUDOTEKA**
- ☐ **EUSKAL DANTZA**
- ☐ **BERTSO ESKOLA**
- ☐ **BUZTINGINTZA**
- ☐ **LEK (Leintz Eskola Kirola)**
- ☐ **IGERIKETA / Natación (piscina)**
- ☐ **IGERIKETA + LEK.**
- ☐ **IGERIKETA + TORTOLIS LUDOTEKA**
- ☐ **PILOTA**

ZINPEKO AITORPENA / Declaración jurada**Eskatzaileak (edo berak ordezkatzeko duen erakundeak edo pertsonak):**

El/la solicitante (o en su caso, la persona o entidad a la que representa):

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Egunean al ditu zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak?
¿Se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social?• Ba al du hasita edo tramitean dirua itzultzeko inolako prozedurarik Euskadiko Administrazio Orokorrean eta bere organismo autonomoetan, beraiegandik jasotako dirulaguntzen eremuan?
¿Se halla incurso en algún proceso de devolución económica ante la Administración General del País Vasco y sus organismos autónomos, en el ámbito de las subvenciones recibidas de ellos?• Beste inongo erakundetan eskatu al du dirulaguntzarik jarduera horretarako?
¿Ha solicitado a alguna otra entidad subvención para llevar a cabo las actividades mencionadas?• Sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan indarrean dagoen eta aplikatu beharrekoa den araudia urratzeagatik, jaso al du administrazio-zigorrik edo zigor penalik?
¿Ha recibido alguna sanción administrativa o penal por discriminación sexual o por infringir la normativa vigente y aplicable en materia de igualdad entre hombres y mujeres?• Bere xede edo helburuak, aukeratzeko edo sartzeko sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolamendua edo estatutuak, emakumeen eta gizonen aukera-berdintasuneko printzipioaren kontrakoak al dira?
Sus fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos, ¿son contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres?• Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan dirulaguntzak jasotzeko aipatutako debekurik ba al dauka?
¿Incurrir en alguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre? | <ul style="list-style-type: none">☐ Bai / Sí☐ Ez / No☐ Bai / Sí☐ Ez / No☐ Bai / Sí☐ Ez / No☐ Bai / Sí☐ Ez / No☐ Bai / Sí☐ Ez / No |
|--|--|

DATUEN TRATAMENDUARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA Información básica sobre el tratamiento de datos		
ESKORIATZAKO UDALA Kontuan hartuta zer xedatzen duten Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduak, eta Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, jakinarazten dizugu formulario honetan jasotako datuen tratamendua konfidentziala izango dela eta ESKORIATZAKO UDALAREN erantzukizunpean egingo dela, helbidea: Fernando Eskoriatza plaza 1, 20540 Eskoriatza (Gipuzkoa).	Arduraduna Responsable	ESKORIATZAKO UDALA – AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA De conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales; le informamos que los datos aportados en este formulario, serán susceptibles de tratamiento estrictamente confidencial bajo la responsabilidad de ESKORIATZAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA, con domicilio en Fernando Eskoriatza plaza 1. 20540 Eskoriatza (Gipuzkoa).
Laguntza kudeatzea eta baldintzak betetzen diren baloratzea. Laguntza beste erakunde batek ematen badu, dokumentuak prestatzen eta bidaltzen laguntzea.	Xedea Finalidad	Gestionar la ayuda y valorar el cumplimiento de los requisitos. En caso de que sea otra entidad la que otorgue la ayuda, asistir con la elaboración de los documentos y envío de los mismos.
Datuak tratatzeko legitimazioa zuri eskatzen zaizun eta eskaera honekin batera entregatzen duzun baimen libre, argi, informatu eta agerian oinarritzen da, hori kentzeko aukera eragotzi gabe.	Legitimazioa Legitimación	La legitimación para el tratamiento de los datos está basada en el consentimiento libre, expreso, informado e inequívoco que se le solicita, sin perjuicio de la posible retirada del mismo.
Interesdunak inprimaki honetan bertan emandakoak.	Jatorria Procedencia	Facilitado por la propia persona interesada en la presente instancia.
Datuak eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinaraziko zaizkie. Beste entitate batzuei ere jakinaraziko zaizkie, zuzenean Udalak egiten ez dituen jarduerak egiteko. Jarduera horiek kontratu edo hitzarmen batean arautuko dira, eta horietan, datuak tratatzeko baldintzak ezarriko dira, araudia betetzen dela bermatzeko.	Hartzaileak Entidades destinatarias	Los datos se comunicarán a las Administraciones Públicas con Competencias. Y a otras entidades para el ejercicio de actividades que no se realicen directamente por el Ayuntamiento y que vendrán reguladas en un contrato o convenio, en los que se establecerán las condiciones del tratamiento de datos para asegurar el cumplimiento de la normativa.
Datuak eskuratzea, zuzentzea, ezabatzea, datuen tratamendua mugatzea eta aurkaratzea, eta datuak eramatea, bai eta informazio gehigarrian azaldu diren beste eskubide batzuk ere. Eskubide horiek baliatu ditzakezu idatzi bat bidaliz ohiko postaz goian adierazitako Udalaren helbidera, nortasun-agiriaren fotokopiarekin batera, edo, telematikoki, esteka honen bidez: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/ZonaPrivada/SolicitudNueva.aspx?idayto=34&idioma=eu-ES&TipoExpediente=ARCO&Doc=5	Eskubideak Derechos	Acceso, rectificación, supresión, limitación, oposición y portabilidad, así como otros derechos explicados en la Información Adicional. Puede ejercerlos remitiendo un escrito por correo postal a la dirección arriba indicada y acompañándolo de fotocopia de documento de identidad acreditativo, o telemáticamente a través del siguiente enlace: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/7.00/ZonaPrivada/SolicitudNueva.aspx?idayto=34&idioma=es-ES&TipoExpediente=ARCO&Doc=5
Datuen babesari buruzko informazio gehigarria gure pribatutasun-politikan kontsultatu dezakezu. http://eskoriatza.eus/udala/pribatutasun-politika/	Informazio gehigarria Información adicional	Puede consultar la información adicional sobre Protección de Datos en nuestra Política de Privacidad. http://eskoriatza.eus/es/ayuntamiento/politica-de-privacidad/

Eskoriatza,
Sin.

Sinadura bakar honekin sinatuta geratzen dira inprimaki honetako gainerako orriak ere. Eskatzaileak adierazten du adierazitako datuak egiazkoak direla, eta, beraz, bere gain hartzen du datuak oker egotearen erantzukizuna. /
La firma de esta hoja supone la del resto de las hojas del formulario. La persona solicitante declara que los datos expresados son ciertos, por lo que se hace responsable de las inexactitudes o errores que contenga.